



maison **chance**



**LE PROGRAMME DE PARRAINAGE  
UN REPAS POUR DEMAIN**

**30**  
YEARS  
*Anniversary*



TIM ALINE REBEAUD  
HOÀNG NỮ NGỌC TIM

Fondatrice et Directrice  
de Maison Chance

## Bonjour vous tous,

J'espère que vous allez bien. Je me permets de partager avec vous les nouvelles de ces derniers mois.

En plus de mes trajets hebdomadaires, de Saigon à Daknong, pour assurer le bon déroulement des programmes des deux centres Maison Chance, j'ai traversé le pays, du Nord au Sud. Mon but : faire connaissance avec des personnes et organismes vietnamiens touchés par notre cause et prêts à œuvrer pour elle. Il y a trente ans, la totalité de nos financements venaient de l'étranger, ces dernières années près des deux tiers (65%) viennent du Vietnam. Un résultat encourageant. À long terme, le Vietnam devrait être capable de prendre soin de ses moins chanceux. Il faut y croire.

Mais en attendant, j'ai repris mes voyages à l'étranger. Fin septembre, j'ai rencontré les membres de nos associations Maison Chance Belgique, France et Suisse. Dans ces trois pays les 30 ans de Maison Chance seront organisés en octobre 2024. J'ai aussi pu voir les fondations qui nous soutiennent depuis longtemps, et elles se sont déclarées disposées à poursuivre notre partenariat. En novembre, je me suis déplacée au Canada pour échanger avec les membres de notre association, ainsi que participer aux soirées de gala à Toronto et Montréal. Malgré quatre ans d'absence (période Covid), les sympathisants de Maison Chance Canada sont toujours là et généreusement actifs : les deux événements ont rapporté une somme permettant d'assumer les frais mensuels de fonctionnement de nos programmes. Bravo et merci les Canadiens !

Sur le terrain, nous sommes prêts à démarrer la construction de deux bâtiments supplémentaires au sein du centre social à Dak Nong. En effet, nous avons besoin d'un nouvel espace de travail adapté pour les jeunes adultes polyhandicapés et/ou ayant un handicap mental. Nous avons donc imaginé l'ouverture d'un nouvel atelier de transformation des produits agricoles comme les noix de cajou, le café, et la fabrication d'huile essentielle de citronnelle.

Dans ce même bâtiment nous aménagerons une salle d'informatique pour les 180 enfants et une salle Snoezelen : là, dans une ambiance sécurisante et grâce aux lumières colorées, à la musique douce, aux textures, les sens se mettront en éveil afin de procurer un bien-être réparateur et apaisant. Cet espace thérapeutique est destiné aux personnes autistes, hyperactives, polyhandicapées ou vivant avec d'autres problèmes mentaux. À proximité, nous bâtissons encore la « maison-musique ». Accessible à tous, cet atelier permettra aux âmes musiciennes de s'épanouir et de créer.

Merci de continuer à nous faire confiance et de nous soutenir pour concrétiser ces projets utiles et bénéfiques pour les personnes les plus démunies. Grâce à vous, elles pourront se développer.

Je vous souhaite de très belles fêtes de fin d'année,

Tim



La grande famille de Maison Chance lors de la fête de la mi-automne organisée au Village Chance en partenariat avec l'association des jeunes entrepreneurs de Hồ Chí Minh-Ville, branche Cholon

2	Le petit mot de Tim
3	Sommaire
4	Actualités
5	Le pickleball, un nouveau sport pour les personnes handicapées
6	Retrouvailles avec Tim à Montréal
7	La soirée gala à Toronto
8-9	Le programme de parrainage : Un repas pour demain
10	Un métier acquis, un avenir à la portée
11	Un tremplin pour un nouveau départ
12-13	Le bénévolat, beauté du coeur
14	Une rencontre, une connection
15	Bourses d'études qui changent des vies

**MAISON CHANCE VIETNAM  
CENTRE ENVOL**

- 19A Duong so 1, KP. 9, Binh Hung Hoa A, Binh Tan, HCMV, Vietnam
- +84 (0) 2862-659-566
- vietnam@maison-chance.org
- www.maison-chance.org
- facebook.com/MaisonChance

**NEWSLETTER MAISON CHANCE  
DÉCEMBRE 2023**

Textes: Tim Aline, Cam Tien  
Traduction : Francine Grettaz, Ngo Chi Cong, Thao Phan  
Photos: Minh Thang - Cam Tien - Cong Duy  
Mise en page: Minh Thang



### LE STAND DE BANH-MI DE MAISON CHANCE

**T**rès populaire et omniprésent dans la vie quotidienne des Vietnamiens, Banh-mi est un plat de la cuisine de rue que les touristes étrangers inscrivent sur leur liste des choses à faire dans ce pays à la forme d'un S étiré. Originaire de France, la baguette française a été vietnamisée pour devenir un banh-mi croustillant, avec des garnitures composées de morceaux de boulettes de viande dans une sauce tomate, de pâté, de légumes locaux marinés et autres herbes aromatiques.

En novembre 2023, un stand de Banh-mi a ainsi vu le jour à Maison Chance et a servi des premiers clients qui ont laissé des commentaires très positifs. Une bonne nouvelle pour Maison Chance !



### LES SOURIRES DES ENFANTS

**D**epuis le début de l'année 2023, les dentistes du cabinet Hope Smiles se déplacent chaque mois de la province de Dak Lak à celle de Dak Nong pour procurer des soins dentaires aux bénéficiaires du Centre social de Maison Chance.



Outre des consultations, des séances de sensibilisation à la santé bucco-dentaire sont aussi délivrées pour encourager à une bonne hygiène. Les bénévoles organisent encore des jeux et offrent de petits cadeaux aux enfants.

Plus qu'un soutien médical accordé aux bénéficiaires de Maison Chance, les activités des dentistes contribuent à promouvoir un message de partage et de solidarité. Une communauté engagée éveille chez les autres le désir de s'impliquer, n'est-ce pas ?

### LE PICKLEBALL – UN NOUVEAU SPORT POUR LES PERSONNES HANDICAPÉES



**N**é à l'initiative des amoureux du sport, le club de pickleball de Maison Chance, apporte une nouvelle source de joie aux personnes handicapées d'ici.

Mélange de tennis, de ping-pong et de badminton, le pickleball rencontre du succès partout dans le monde. Avec une raquette et une balle en plastique creuse perforée, ce sport peut être pratiqué en intérieur ou en extérieur, seul ou en groupe. Les bénéficiaires de Maison Chance, des personnes handicapées aux enfants, sont aussi sous le charme. Plus qu'un exercice physique ou une activité de détente au bout d'une journée de travail, c'est un espace où se retrouvent les personnes qui nourrissent la même passion pour le sport malgré leur handicap.

À l'occasion de la journée internationale des personnes handicapées du 3 décembre, le centre culturel et sportif du district Tan Binh où est basée Maison Chance a organisé une compétition de pickleball. Malgré le peu de temps dont disposent les membres du club de Maison Chance pour s'entraîner, de belles performances



ont été accomplies. Des déplacements intelligents, des coups puissants et précis ont été réalisés sous les applaudissements chaleureux des spectateurs. Finalement, l'équipe de Maison Chance a remporté la deuxième place en double hommes et la première en double mixte ainsi que d'autres prix.

Leur esprit sportif nous inspire et témoigne que les personnes handicapées sont capables de se livrer à n'importe quel sport. Nous sommes si fiers de vous ! Que cette flamme, cette joie de vivre et cette assurance soient toujours allumées en vous.

Si vous passez à Maison Chance, n'hésitez pas à rejoindre notre club de pickleball. Vous serez toujours les bienvenus !





Le vendredi 17 novembre s'est tenue une rencontre amicale avec Tim. La soirée est prévue de 19 à 21 heures dans une église de la communauté catholique vietnamienne à Montréal, mais le comité d'organisation se réunit à partir de 16 heures déjà. Des techniciens son, lumière, plateau et vidéo sont déjà à pied d'œuvre. Les membres de l'équipe chargée de la cuisine, qui ont préparé des plats chez eux, dressent la table avec des spécialités vietnamiennes aussi appétissantes les unes que les autres.

Une joie sincère se lit sur les visages des participants qui retrouvent Tim après une longue période de séparation à cause de la pandémie. Prenant la parole, Tim raconte son arrivée au Vietnam et sa rencontre avec Thanh. « Ce qui m'est arrivé, j'ai toujours un choix là-dessus », dit-elle en conclusion.

Ses paroles me font penser à la parabole du bon Samaritain dans la Bible. L'histoire d'un homme qui, par compassion, prend en charge un voyageur attaqué par des bandits et laissé pour mort par d'autres passagers. Le Samaritain le porte dans une auberge pour demander de l'aide. Il donne de son temps et de son argent pour sauver ce voyageur. Sa compassion est devenue un exemple de la bienveillance dont une personne peut faire preuve envers autrui.



Mais sauver une personne et puis s'implanter dans son pays natal pour l'accompagner est autre chose. Ce n'est pas évident pour tout le monde. Et cela est le choix qu'a fait Tim, mue par un profond sentiment d'empathie, de compassion avec une bonne dose de courage. Quelle décision pour une jeune fille !

La conversation se poursuit avec des questions sur les missions de Maison Chance, sur les nouveaux projets à Daknong. À ma question s'il est vrai que Tim a été élue Miss Genève, elle répond tout simplement : « Je n'avais que 17 ans à l'époque ». À dix-sept ans, Tim n'a pas suivi le chemin tracé pour elle, celui vers la célébrité. Elle a suivi son cœur pour rencontrer Thanh et entreprendre un parcours difficile mais noble.

La soirée touchant à sa fin, les participants se disent au revoir avec une pointe de regret. Mais Tim reviendra à Montréal en avril 2024. D'ici là, portez-vous bien et à très bientôt !

Un grand merci à Tim et à tous nos chers amis

**Oanh Nguyen – Membre de l'association Maison Chance Canada**



Quatre ans se sont écoulés depuis notre dernière rencontre avec Tim en 2019. L'année 2023 connaît un retour plus rapide à la vie normale après la pandémie. C'est aussi une année spéciale pour Tim et Maison Chance car elle marque les 30 ans d'activités de l'organisation au Vietnam guidée par une Suissesse nommée Aline Rebeaud.

L'événement commence à dix-neuf heures. Quand tout le monde s'est installé, le comité d'organisation prononce un discours de bienvenue aux participants avant de lancer une vidéo sur Maison Chance. On y trouve des visages familiers, ceux des premiers enfants soutenus par Maison Chance qui ont grandi et rejoint Tim pour aider d'autres concitoyens en difficulté. Et c'est maintenant à leur tour de s'adresser aux amis de Maison Chance.

Le comité de direction de l'association Maison Chance Canada exprime aussi sa gratitude aux sympathisants et donateurs pour leur confiance et leur soutien infaillibles depuis des années en faveur des destins malchanceux. Venue à Toronto pour la première fois en 2008, Tim avait dit, lors de sa présentation, que les personnes en situation de handicap étaient souvent traitées d'infirmités dont la capacité d'avoir une vie indépendante était mise en cause. Mais Tim pense différemment. Et c'est la mission qu'elle s'est donnée depuis 30 ans. Tout au long de cette période, nous avons observé beaucoup de changements positifs dans les infrastructures et la qualité de vie des bénéficiaires soutenus par Maison Chance au Vietnam.

# TORONTO

À la fin de la vidéo, des applaudissements retentissent dans la salle pour exprimer la gratitude à l'égard d'une Suissesse qui a passé plus de temps au Vietnam que dans son pays natal. La soirée se poursuit avec des ventes aux enchères des tableaux réalisés par des peintres handicapés de Maison Chance, ponctuées de spectacles de musique interprétés par des sympathisants. Un grand merci à nos chanteurs, chanteuses qui offrent leur talent, leur voix pour répandre le message de solidarité vis-à-vis des personnes malchanceuses.

L'événement se termine, mais les membres de Maison Chance Canada restent encore pour aider au nettoyage et prendre des photos avec Tim et des artistes. Des souvenirs de cette soirée, beaux et précieux, se créent pour chacune et chacun.

**Nhã Nguyễn - Membre de l'association Maison Chance Canada**



**E**n plus de l'éducation, Maison Chance accorde une grande importance à la qualité des repas des élèves pour favoriser une bonne santé et un développement sain. Avec cet objectif, Maison Chance concrétise un nouveau volet du programme de parrainage collectif axé sur la nourriture afin d'assurer des repas sains aux enfants défavorisés des dix classes primaires qu'elle soutient.

Avec une contribution mensuelle de 19 euros ou 190 euros pour une année scolaire, vous pouvez offrir un ou plusieurs parrainages. La totalité de la somme versée sera utilisée pour couvrir les frais de nourriture ou d'énergie servant à la préparer (riz, épices, viande, poisson, fruits, gaz...) pour quelque trois cents élèves, leur permettant de recevoir des repas délicieux et nutritifs afin de pouvoir bien travailler.



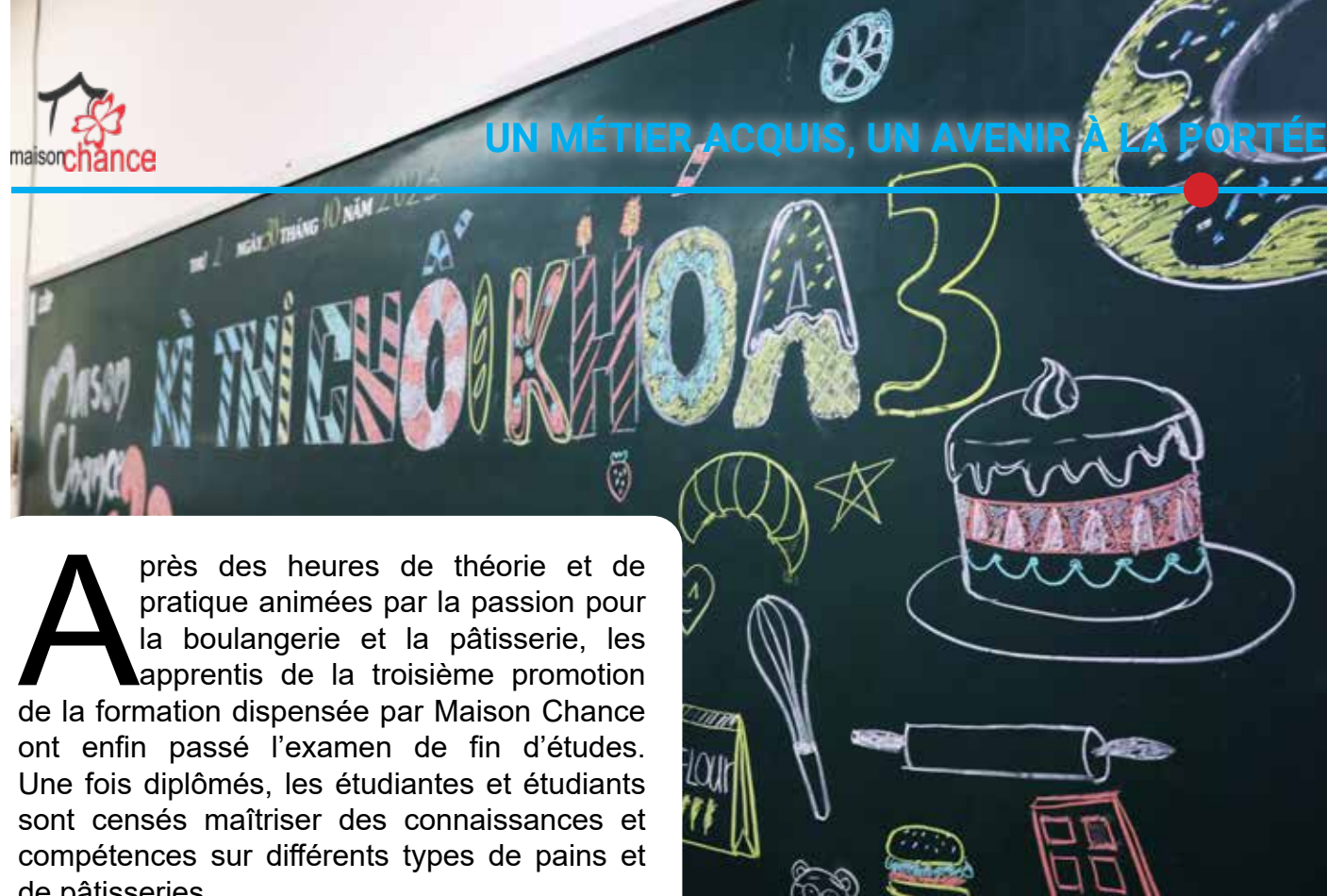
Scannez pour plus d'information sur notre programme



Un programme qui relie des adultes prêts à donner et des enfants en manque d'amour et de chaleur humaine : la nourriture procure aux enfants non seulement de l'énergie, mais représente aussi l'affection de leurs marraines et parrains.

**Plus qu'un repas, votre aide apporte de l'espoir en un avenir meilleur.**





**A**près des heures de théorie et de pratique animées par la passion pour la boulangerie et la pâtisserie, les apprentis de la troisième promotion de la formation dispensée par Maison Chance ont enfin passé l'examen de fin d'études. Une fois diplômés, les étudiantes et étudiants sont censés maîtriser des connaissances et compétences sur différents types de pains et de pâtisseries.



L'examen a pour objectif d'évaluer les savoirs et savoir-faire acquis des apprentis, leur permettant de prendre conscience de leurs points forts et points faibles. « J'ai le sentiment d'avoir accompli une expérience impressionnante qui m'a permis de gagner non seulement des connaissances et compétences, mais aussi des amis avec qui je peux partager ma passion », déclare Diu Khanh, une étudiante de la promotion, qui ajoute : « Je profite de cette occasion pour exprimer ma gratitude à notre formateur, monsieur Tin, et à Maison Chance pour nous avoir donné cette opportunité. Leur soutien joue un rôle important et nous permet d'engager avec confiance notre rêve de monter notre propre boulangerie ».

Les étudiantes et étudiants ont finalement passé l'épreuve pratique avec des produits de qualité. Maison Chance est fière d'eux et leur souhaite ses meilleurs vœux pour le futur. Tous les rêves deviennent possibles si l'on s'y donne à fond.



**U**ne formation en informatique a été inaugurée au Centre Envol en septembre dernier. Elle dure six mois et est destinée aux jeunes en situation de handicap pour les aider à retrouver l'autonomie, la joie de vivre, la confiance en soi. Bref, tout ce qui fait le but de Maison Chance !



Le cursus est composé de modules pratiques, allant des bases de l'informatique au développement Web, en passant par le graphisme. L'Intelligence Artificielle et ses applications dans le travail y ont aussi été intégrées, permettant aux étudiants de mettre à profit les avancées technologiques. Outre l'accès gratuit aux cours, les apprentis sont logés et nourris et peuvent bénéficier de séances de kinésithérapie.



Plus que des connaissances, la formation fournit aux étudiants des ressources pour reprendre confiance en eux et dépasser les limites imposées par leur handicap. Nous leur souhaitons de l'énergie et du succès dans leurs études et les encourageons à faire de cette opportunité un nouveau départ vers un meilleur avenir.



**À** Maison Chance, vous pouvez rencontrer des bénévoles qui participent à différentes tâches : la cuisine, la recherche de fonds, l'enseignement, les soins de santé... Pourquoi ont-ils choisi Maison Chance ? François nous parle de son expérience.

« Nous sommes deux enseignants et huit étudiants de dernière année de l'Institut d'ostéopathie de Rennes Bretagne. Nous séjournons quinze jours à Maison Chance, une semaine à Hô Chi Minh-Ville et une semaine à Daknong, pour aider à prendre en charge des personnes handicapées soutenues par l'organisation.



Ce que fait Maison Chance est bénéfique : elle prend soin des personnes qui ne peuvent pas se le permettre par manque de moyens financiers ou de famille. Pour nous, ce séjour est constructif : il nous offre la possibilité de découvrir un milieu dans lequel nous ne travaillons pas d'habitude et de côtoyer des patients qui souffrent de handicap dont nous ne nous occupons pas en France. Une découverte palpatoire et humaine qui élargit notre horizon. »



RENNES-BRETAGNE

Au lieu de nous contenter d'un simple "au revoir", nous nous lançons toujours des "à bientôt" car nous savons que les retrouvailles sont possibles, comme c'est le cas pour les membres du groupe de CASIRA (Centre Amitié de Solidarité Internationale de la Région des Appalaches) du Canada.

Composé de séniors, ce groupe revient chaque année à Maison Chance pour prendre part aux projets d'aides allant de la rénovation des infrastructures aux activités agricoles. En plus, chacun passe du temps à parler et échanger avec des personnes handicapées.



CASIRA

Maison Chance doit un grand merci à ses bénévoles pour leur énergie, leur expertise et l'empathie manifestée à l'égard de ses bénéficiaires défavorisés. Nous espérons que cette expérience procure de la motivation, de l'inspiration pour continuer à vous engager dans des activités caritatives.





**J**e me souviens que j'ai fait la connaissance de Tim en 2001, lors de la première soirée de Maison Chance en Suisse. En tant que bénévole, parmi mes nombreux engagements dans ce beau pays, j'ai été particulièrement touché par l'histoire de ce que Tim faisait – et fait toujours ! - pour les autres.

Après cette rencontre, j'ai eu le grand privilège d'accompagner Tim lors de chacune de ses visites en Suisse, d'avoir avec elle de longues et intéressantes discussions, mais aussi de réparer son ordinateur ou son téléphone portable et de collaborer aux vidéos de présentation des projets de Maison Chance.

J'ai encore eu la chance de faire des voyages intéressants et mémorables en Europe avec Tim, en train, en voiture. Si j'ai également eu l'occasion de visiter Maison Chance Vietnam à plusieurs reprises et si j'ai continué à faire du bénévolat en tant que support technique pour notre association, ce ne sera qu'à partir de 2022 que je pourrai trouver le temps d'assumer le rôle de président de Maison Chance Suisse, dans l'espoir que, avec le comité, nous puissions aider à collecter plus de fonds pour soutenir nos activités au Vietnam. Je suis très honoré d'être un ami de longue date de Tim et de Maison Chance.

Dans cette newsletter, nous sommes très heureux de vous annoncer la grande fête des 30 ans de Maison Chance, célébration qui sera organisée en octobre 2024. Ce sera pour nous, avec vous, l'occasion d'honorer la longue et incroyable histoire de Maison Chance. Nous vous présentons les activités, les projets actuels et nouveaux de Maison Chance, et ce sera pour nous l'opportunité de vous remercier sincèrement, vous les donateurs et sympathisants, les fondations qui nous aident depuis 30 ans !

**Duy Vo – Président de l'association Maison Chance Suisse**

### Trang ou le rêve de transmettre à son tour

**L**e second cas de boursière de Maison Chance est celui de Ngô Thị Thùy Trang, en classe terminale. Son père, handicapé, bénéficie d'une formation de couturier à Maison Chance en 1998, et travaille depuis dans l'atelier du Centre Envol. Sa mère les quitte quand Trang est toute petite.

Quoique la vie soit encore assez difficile, père et fille sont sereins : en plus de la bourse offerte à Trang et d'un emploi stable au Centre Envol pour le père, un logis adapté à Village Chance les aide à aplanir les difficultés du quotidien.



Trang rêve depuis toujours d'accéder à l'université. À la question de son avenir, elle sourit : « J'aimerais être enseignante au Village Chance, aidant ainsi Maman Tim à semer la connaissance et la confiance aux écoliers de la communauté. » Trang sera peut-être bientôt la fierté de son père comme celle de Maison Chance.

Au Village Chance les enfants de la communauté peuvent généralement suivre gratuitement le cycle primaire. Ensuite, les frais scolaires dépassent les moyens de la plupart des familles. Pour cette raison Maison Chance fait appel à votre aide : en finançant des bourses d'études, vous procurez une chance aux jeunes d'accéder à une meilleure formation et leur permettez de réaliser leurs rêves d'un avenir plus enchanteur.



## FAIRE UN DON PAR VIREMENT BANCAIRE

Nom : Association Maison Chance France  
Banque : Banque Populaire Auvergne Rhône Alpes  
Code banque : 16807 – Code Guichet: 00400  
Numéro: 80 17 95 92 005 Clé: 25  
IBAN code: FR76 1680 7004 0080 1795 9200 525  
BIC code: CCBPFRPPGRE

**FAIRE UN DON PAR CHÈQUE**  
Maison Chance France  
40, rue Damremont  
75018 Paris, France

Nom : Association Maison Chance Belgique  
Banque ING  
IBAN : BE73 3630 1190 3960  
BIC : BBRUBEBB

Nom : Association Maison Chance Suisse  
Case postale 5201, 1003 Lausanne, Suisse  
Compte postal: 17-453245-1  
IBAN : CH91 0900 0000 1745 3245 1  
BIC : POFICHBEXXX

Maison Chance Canada  
5830 Canseau, St-Léonard, Québec, H1P 1H9 Canada  
Paypal: [canada@maison-change.org](mailto:canada@maison-change.org)

**FAIRE UN DON EN LIGNE:**  
<https://maison-chance.org/fr/faire-un-don>

